



**KRAFT&DELE**  
**AKU VRTACÍ ŠROUBOVÁK**  
**KD3086**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Úvod

Tato návod k obsluze je součástí zakoupeného zařízení. Je nezbytně nutné se seznámit s obsahem návodu k obsluze před montáží a následným používáním zařízení.

Je třeba dodržovat všechny pokyny, upozornění a varování uvedené v návodu. Při montáži, používání a skladování zařízení je třeba dodržovat obecné zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

V případě jakýchkoliv nejasností týkajících se montáže, používání nebo skladování zařízení je nutné kontaktovat dodavatele nebo výrobce.






Návod k obsluze by měl být uchováván po celou dobu životnosti zařízení a měl by být snadno dostupný. Každé použití zařízení jiným způsobem než je uvedeno v návodu může vést k zániku záruky.

## Označení jednotek měření









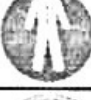



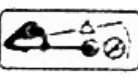
- **V** (Volt) - jednotka elektrického napětí
- **A** (Ampér) - jednotka elektrického proudu
- **Hz** (Hertz) - jednotka frekvence střídavého proudu
- **Min<sup>-1</sup>** - počet otáček za minutu
- Symbol střídavého proudu
- Symbol stejnosměrného proudu
- **n<sub>0</sub>** - rychlost otáček naprázdno
- **M** - moment otáčení, jednotka momentu síly

## Označení varovných a informačních symbolů

### VÝSTRAŽNÉ A INFORMAČNÍ SIGNÁLY

	POZNÁMKA: Nepřekračujte maximální nabíjecí teplotu
	POZNÁMKA: Nevhazujte baterii do ohně
	POZNÁMKA: Nevhazujte baterii do vody
	POZNÁMKA: Použité baterie by měly být recyklovány
	POZNÁMKA: Napájecí zařízení je vyrobeno z izolace třídy II

## VÝSTRAŽNÉ A INFORMAČNÍ SIGNÁLY

	<b>POZNÁMKA:</b> Před prací se zařízením si nejprve přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní doporučení.
	<b>VAROVÁNÍ:</b> Obecná výstražná značka upozorňuje každého uživatele na obecná nebezpečí. Zobrazuje se ve spojení s dalšími varováními nebo symboly, jejichž nedodržení může vést ke zranění osob nebo poškození zařízení.
<b>A</b>	<b>POZOR:</b> Nebezpečí odmrštění předmětů během činnosti strunové hlavy - jako jsou kameny, půdní prvky, větve.
	<b>ZNAČKA PŘEKŘÍŽENÉ KOŽE:</b> Povinná jízda selektivní sběr odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Je zakázáno jej spojovat a vyhazovat s jiným odpadem.
	<b>POZNÁMKA:</b> Nutnost používat ochranné brýle. Při používání zastřihovače je povinné nosit ochranu očí.
	<b>POZNÁMKA:</b> Měly by se používat chrániče sluchu s ochranou proti hluku.
	<b>POZNÁMKA:</b> Je nutné nosit obličejový štít.
	<b>POZNÁMKA:</b> Používejte ochranné svářečské rukavice.
	<b>POZNÁMKA:</b> Noste svářečskou bezpečnostní obuv.
	<b>POZNÁMKA:</b> Je nutné používat svářečský ochranný oděv.
	<b>POZNÁMKA:</b> Použití je zakázáno za špatných povětrnostních podmínek.
	<b>POZNÁMKA:</b> Zařízení je napájeno elektřinou. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před údržbou, opravou nebo čištěním odpojte od napájení.
	<b>POZNÁMKA:</b> Dodržujte bezpečnou vzdálenost. Vzdálenost mezi obsluhujícím strojem a okolními osobami by měla být alespoň 15 metrů.
	<b>POZNÁMKA:</b> Je zakázáno vkládat ruce, nohy nebo jiné části těla pod kryt, když je zařízení v provozu.

## Bezpečnost práce

- **Obecné podmínky bezpečnosti pracoviště:**
  - Udržujte pracovní prostor v pořádku a čistotě. Špatně osvětlené nebo nepořádné pracoviště může vést k nehodám.
  - Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů jako jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
  - Během práce s nářadím, které vytváří jiskry, je důležité mít náležité opatření proti vznícení.
  - Ujistěte se, že zařízení je uchováváno mimo dosah dětí.
  - Osoby nepovolané by neměly být v pracovní zóně během používání zařízení.

## Bezpečnost osob

- **Zachovejte maximální opatrnost:** Pracujte s rozvahou a nikdy nepoužívejte zařízení, když jste unavení, pod vlivem léků, alkoholu nebo drog. Nedostatek pozornosti může vést k vážným úrazům.
- **Používejte vhodné osobní ochranné prostředky:** Vždy mějte na ochranné brýle a vhodné ochranné vybavení. V prostředí, kde může docházet k vdechování prachu, používejte ochranu dýchacích cest.
- **Zabraňte nechtěnému spuštění:** Nikdy neuchopujte zařízení, když se vaše prsty nacházejí blízko spínače. Tímto se vyhnete neúmyslnému spuštění.
- **Odstraňte všechny klíče nebo nastavovací nástroje před spuštěním zařízení:** Před zapnutím zařízení se ujistěte, že nejsou připojeny žádné klíče nebo nastavovací nástroje, které by mohly spadnout.
- **Vyhnete se nepřirozeným pracovním postojům:** Pracujte ve stabilní a pohodlné pozici, abyste měli plnou kontrolu nad zařízením a předešli tak úrazům.
- **Nosíte vhodné pracovní oblečení:** Nepracujte v volném oblečení nebo s visícími doplňky, které by se mohly zachytit za pohybující se části zařízení.
- **Používejte vhodnou obuv:** Nosíte obuv, která poskytuje ochranu proti skluzu a jiným rizikům.

## Obsluha zařízení a jeho provoz

Tento překlad poskytuje důležité informace o bezpečnostních opatřeních potřebných při práci se zařízením, které mohou chránit uživatele před úrazem a zajistit bezpečné pracovní prostředí.

## Bezpečnostní pokyny a údržba zařízení

- **Nepřekračujte zátěž zařízení:** Zařízení nesmí být používáno, pokud spínač nebo zásuvka elektrického napájení nefungují správně. Jakékoli zařízení s tímto nedostatkem je potřeba odeslat k opravě.
- **Odpojení před údržbou:** Před jakýmkoli nastavením, údržbou nebo přerušením práce je nutné zařízení odpojit od zdroje napájení. Tímto se zamezí nekontrolovanému spuštění.
- **Uchování mimo dosah dětí:** Zařízení je potřeba uchovávat na místě, kde není přístupné pro děti a osoby neznalé bezpečnostních předpisů, které nemají zkušenosti s obsluhou zařízení, což by mohlo vést k nehodám.
- **Technická kontrola:** Zařízení musí být pravidelně podrobováno technické kontrole. Kontrola by měla zahrnovat ověření správnosti fungování pohyblivých částí, zjištění, zda nejsou poškozené, a zda nedochází k jejich zasekávání. Poškozené nebo nefunkční části musí být okamžitě vyměněny.

- **Správné používání:** Zařízení a příslušenství je třeba používat podle instrukcí výrobce. Nesprávné používání může vést k nebezpečným situacím. Před prvním použitím je důležité zkontrolovat, že napětí napájení odpovídá údajům uvedeným na štítku zařízení.
- **Regulace a údržba:** Všechny úpravy, konzervace nebo obslužné činnosti by měly být prováděny pouze s odpojeným napájením a podle pokynů výrobce. Všechny komponenty by měly být udržovány v plně funkčním stavu.
- **Ochrana před teplem:** Zařízení by mělo být skladováno daleko od zdrojů tepla, aby nedošlo k deformaci plastových součástí. Během používání se nemá blokovat průtok vzduchu, aby se předešlo přehřátí a snížení výkonnosti.

## Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

- **Bezpečné použití akumulátorů:** Ujistěte se, že akumulátor je vypnutý (poloha OFF) před jeho instalací do zařízení. Nesprávná instalace akumulátoru může vést k nehodě, pokud je zařízení zapnuto (ON).
- **Správné nabíjení:** Nabíjejte akumulátor pouze pomocí nabíječky, která je schválena výrobcem a která je kompatibilní s typem akumulátoru používaným v zařízení. Používání nevhodné nabíječky může způsobit požár.
- **Kompatibilita akumulátorů:** Používejte pouze akumulátory, které jsou určeny pro použití s tímto zařízením. Použití jiného typu akumulátoru nebo akumulátoru, který není určen pro toto zařízení, může vést k poškození zařízení nebo požáru.

## Bezpečnost při manipulaci s akumulátorem

- Když není zařízení používáno, měl by být akumulátor uložený daleko od kovových předmětů, jako jsou sponky, hřebíky nebo šrouby, které by mohly způsobit zkrat a možné poškození baterie nebo vznik požáru.
- V případě, že dojde ke změně akumulátoru, hrozí riziko úniku kyseliny. Vyvarujte se kontaktu s jakoukoliv kyselinou a pokud dojde k kontaktu s kyselinou, okamžitě umyjte postižené oblasti a vyhledejte lékařskou pomoc. Kyselina z akumulátoru může způsobit vážné popáleniny.
- Nikdy nevystavujte akumulátor rozmrazování nebo přímému slunečnímu záření a nenechávejte ho v teplotách nad 40 stupňů Celsia.
- Nabíjejte akumulátor pouze při teplotách mezi +5 a +40 stupňů Celsia.
- Nepoužívejte akumulátor nebo nabíječku ve vodě nebo vlhkých prostředích.

## Bezpečnost a údržba zařízení

- Zařízení používejte pouze pro účely, pro které je určeno. Přetížení zařízení může vést k jeho poškození nebo úrazu.
- Nezatěžujte zařízení nad míru specifikací uvedených výrobcem. Používání nekompatibilních doplňků nebo příslušenství může snížit výkon zařízení.
- Nepoužívejte poškozené elektrické nářadí. Nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je považováno za nebezpečné a musí být opraveno.
- Ukládejte zařízení na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Pravidelně provádějte údržbu a kontrolujte, zda nejsou žádné součástky uvolněné nebo poškozené. Jakékoliv zjištěné problémy by měly být okamžitě opraveny odborníkem.
- Používejte zařízení a příslušenství v souladu s pokyny výrobce a věnujte pozornost typu práce a prostředí, ve kterém zařízení používáte.

## Servis

- Opravy náradí by měly být prováděny pouze kvalifikovaným personálem s použitím originálních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost a efektivní funkčnost náradí.

## Technické parametry

Položka	Specifikace
Model	KD3086
Napětí akumulátoru	20V max
Kapacita akumulátoru	2.0Ah
Počet rychlostí	2 rychlosti (0-350rpm, 0-1300rpm)
Regulace rychlosti	Ano
Typ článků	Li-Ion
Maximální točivý moment	30Nm

## Funkce a dodatečné informace

### Spínač

- Vyberte směr otáček pomocí spínače směru. Spínač má středovou polohu, která blokuje zařízení, pokud není nastaven do jedné z aktivních pozic, což zabraňuje nechtěnému spuštění. Zařízení zůstává v této blokované pozici, dokud není spínač uvolněn. Vrtací šroubovák je vybaven regulací rychlosti, která se stává velmi praktickou při šroubování, protože spínač také ovládá rychlost otáček při vrtání nebo šroubování.

### Režim vrtání

- Nastavte spínač (č. 4) do režimu vrtání.

### Rychlostní režimy

- Přepínač rychlosti (č. 5) nabízí dvě nastavení:
  - Pozice 1: 0 – 350 otáček za minutu
  - Pozice 2: 0 – 1350 otáček za minutu

### Výměna vrtáků a bitů

- Vrtací šroubovák má bezklíčové upínací sklíčidlo (č. 3), které umožňuje snadnou výměnu vrtáků a bitů. Sklíčidlo lze otáčet doleva pro uvolnění a doprava pro utažení. Vrtáky a bity by měly být vždy pečlivě a bezpečně uchyceny ve sklíčidle.

## Bezpečnostní opatření

- Vrtací šroubovák obsahuje řadu bezpečnostních funkcí, které chrání jak zařízení, tak akumulátor před poškozením během používání.
- Při vysokém zatížení může bezpečnostní funkce proti přetížení dočasně vypnout šroubovák i akumulátor. Toto bezpečnostní opatření se automaticky resetuje. Pro opětovné spuštění zařízení je nutné počkat několik sekund a ujistit se, že zařízení není přetížené, poté jej znovu zapněte.
- Po neúspěšném pokusu o spuštění zařízení nechte zařízení dostatečně vychladnout před dalším pokusem o spuštění. Přímé sluneční světlo a vysoké teploty mohou způsobit problémy.
- Akumulátor je vybaven ochranou proti nízkému napětí, která zařízení vypne, když je akumulátor téměř vybitý. Akumulátor by měl být následně znovu nabitý.

## Tipy k vrtání

- Při vrtání do kluzkých materiálů, jako jsou kachličky, je doporučeno na místo vrtání přilepit kus maskovací pásky. To pomáhá zabránit sklouznutí vrtáku a zajišťuje přesnější vrtání.

## Vrtání a rady pro práci

- **Při vrtání do kovu** byste měli nejprve použít kovový bodík, abyste na zamýšleném místě vytvořili malé prohloubení. Toto pomáhá udržet vrták přesně na místě a zabraňuje jeho sklouznutí.
- **Použití chladicí kapaliny:** Během vrtání do kovu je vhodné použít chladicí kapalinu, která pomáhá chladit vrták a materiál, zvyšuje efektivitu vrtání a prodlužuje životnost vrtáku.
- **Vždy používejte svěrák nebo jiné držáky** k pevnému uchycení obrobku, který se má opracovávat, abyste předešli jeho pohybu během práce.
- **Opatrně při vrtání do stěn:** Ujistěte se, že nevrátíte do vodních, plynových potrubí nebo elektrických kabelů.

## Mazání a údržba

- **Odolnost vrtacího šroubováku:** Vrtací šroubovák je navržen pro dlouhou životnost a vyžaduje minimální údržbu. Pro jeho pravidelné čištění stačí používat čisté elektrické nářadí.
- **Čištění nabíječky:** Před začátkem čištění nabíječky ji otřete měkkou tkaninou. Před čištěním vždy vyjměte akumulátor z nabíječky.
- **Ventilační otvory:** Ujistěte se, že ventilační otvory na zařízení nejsou blokovány a pravidelně je otírejte, aby byly čisté a nezabránily správnému chlazení zařízení.

## Podmínky záruky

Regulamin záruky stanoví, že záruka pokrývá výhradně fyzické vady vzniklé z důvodu výrobních chyb na prodávaném produktu. Záruka nezahrnuje vady vzniklé z následujících důvodů:

- Nepřiměřeného užití nebo nevhodného použití produktu.
- Nesprávného výběru produktu pro dané podmínky užití.
- Nesprávné instalace, údržby, skladování nebo transportu produktu.
- Mechanických, chemických, termických nebo jiných typů poškození způsobených osobou nebo nevhodným zacházením, které vedou k poškození produktu.
- Poškození vzniklého v důsledku použití nesprávného nebo nekvalitního příslušenství nebo součástí, které nebyly doporučeny výrobcem.
- Poškození způsobeného náhodnými událostmi, vnějšími vlivy nebo vyšší mocí (například požár, povodeň, atmosférické jevy).

Záruka rovněž nezahrnuje normální opotřebení běžných spotřebních materiálů (jako jsou filtry, žárovky, baterie, ložiska, maziva a chladicí kapaliny) ani vady produktu, který byl již dříve opravován nebo jakkoliv modifikován bez souhlasu výrobce.

Záruční nárok je nutné uplatnit u prodejce s předložením dokladu o koupi produktu a musí být uplatněn během záruční doby stanovené výrobcem. Jakékoli neoprávněné opravy, úpravy nebo pokusy o opravu produktu ze strany nekvalifikovaných osob vedou ke ztrátě záručních nároků. V případě jakýchkoliv problémů je doporučeno obrátit se přímo na autorizovaný servis.

Zákazník ztrácí práva plynoucí ze záruky také, pokud nechá provádět pravidelné kontroly a údržbu produktu mimo autorizované servisní středisko. Jakékoli zásahy do produktu musí být prováděny pouze autorizovanými osobami.

Veškeré reklamace musí být prováděny písemně a jsou podmíněny předchozím schválením od prodejce, který může požadovat předložení dokladů potvrzujících koupi a popisujících problém. Nevracený nebo nepřijatý produkt během záruční doby nebude akceptován a není předmětem záruky.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade S.A.**

**Adresa autorizovaného zástupce: ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko**

Prohlašujeme, že produkt je v souladu s evropskými normami:

**Název produktu:** Akumulátorový šroubovák

**Model (obchodní označení):** KD3086

**Značka produktu:** Kraft&Dele

**Doplnění o produktu:** Obsahuje návod k použití a instrukce.

**Deklarace:** Výrobek splňuje požadavky následujících směrnic EU:

- 2006/42/EC - Směrnice o strojních zařízeních
- 2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- 2000/14/WE - Směrnice o hluku

Podle norem:

- EN 62841-1:2015; EN 62841-2-1:2018; A11:2019; EN 62841-2:2014
- EN 55014-1:2017; A11:2020; EN 55014-2:2015

**Certifikát č. M.2021.206.C70412** vydán společností **UDEM International Certification**

**Auditing Training Centre Industry and Trade Inc.**, Adresa: 2073 Sokak No: 10 Cankaya Ankara  
– Turecko, datum vydání 4.1.2027.

**Osoba odpovědná za provádění technické dokumentace:**

Ma Dong Hui, adresa: ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn.

Datum a místo vydání: Tarczyn, 7.1.2024

Vytvořeno pro

